

ULYSKOM ETHERNET MODBUS TCP

Module de communication ETHERNET - *ETHERNET communication module*



F - NOTICE D'EMPLOI

GB - USER MANUAL

Susceptible de modification sans préavis.
Subject to change without prior notice.

ATTENTION!

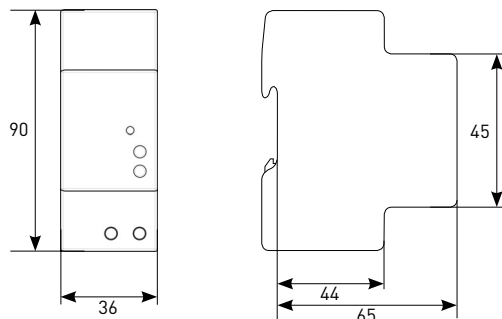
La mise en service et l'utilisation de l'appareil doivent être faites seulement par du personnel qualifié. Couper la tension avant toutes actions sur l'appareil.

WARNING!

Device installation and use must be carried out only by qualified staff. Switch off the voltage before device installation.

BOITIER (mm)

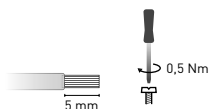
SIZE (mm)



LONGUEUR DE DENUDAGE DES FILS

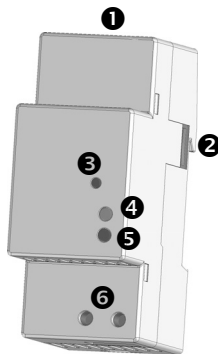
CABLE STRIPPING LENGTH

Raccordement des bornes
Terminals connection



Utiliser un tournevis plat avec dimension 0,8x3,5 mm
Use a blade screwdriver with 0.8x3.5 mm size

VUE D'ENSEMBLE OVERVIEW



F FRANÇAIS

1. Port ETHERNET
2. Port optique pour la communication
3. Bouton SET DEFAULT
4. LED d'état
5. LED activité de la liaison
6. Bornes d'alimentation

GB ENGLISH

1. ETHERNET port
2. Optical COM port
3. SET DEFAULT key
4. Status LED
5. Link activity LED
6. Power supply terminals

AVANT DE COMMENCER GETTING STARTED

F FRANÇAIS

1. Connecter le module ETHERNET au switch du réseau ou directement au PC et l'alimenter.
2. Vérifier la classe de l'adresse IP programmée pour l'interface LAN du PC: si elle est différente de **192.168.1.xxx**, la modifier (exemple d'adresse IP correcte: 192.168.1.1).
3. Démarrer le programme de navigation Internet (ex. Internet Explorer, Mozilla Firefox) et taper dans la barre d'adresse web **192.168.1.253** (adresse défaut du module ETHERNET).
4. L'accès au web server doit être fait comme administrateur avec le nom utilisateur et le mot de passe propres (ID Utilisateur: **admin**, Mot de Passe: **admin**).
5. Dans la page de la programmation **Configuration** du web server, il faut programmer les paramètres LAN désirés (adresse IP, masque sous-réseau,...). Pour plus de détails se référer au manuel d'utilisation du web server dans le CD ci joint.
6. Si nécessaire programmer à nouveau l'interface LAN du PC comme précédemment.

GB ENGLISH

1. Connect the ETHERNET module to the network switch or directly to the PC and power it on.
2. Check the IP address class set for PC LAN interface: if different from **192.168.1.xxx**, change it (e.g. correct IP address: 192.168.1.1).
3. Run the Internet browser (e.g. Internet Explorer, Mozilla Firefox) and type in the web address field **192.168.1.253** (ETHERNET module default address).
4. Access ETHERNET web server as Administrator, entering the proper username and password (Username: **admin**, Password: **admin**).
5. In web server **Settings** page, set the desired LAN parameters (IP address, subnet mask, ...). For further details, refer to the web server user manual available on the enclosed CD.
6. If needed, restore the previous settings on the PC LAN interface.

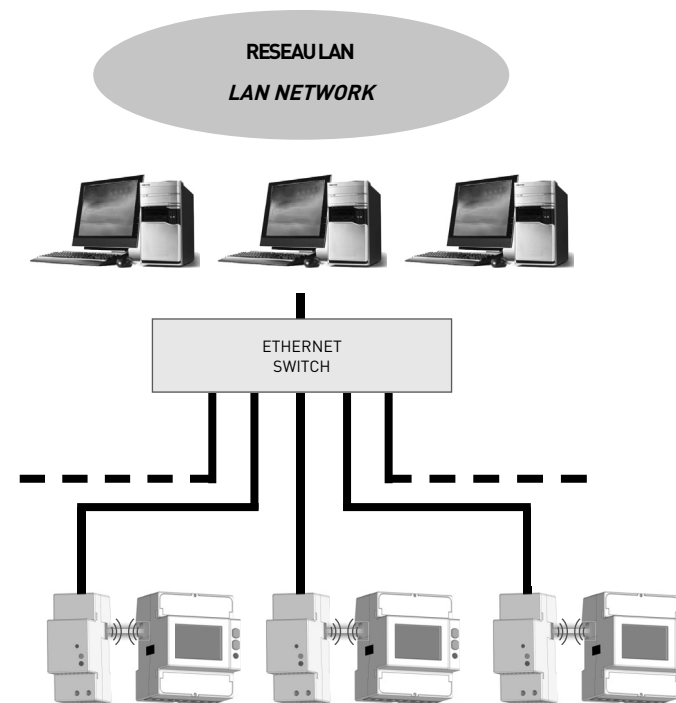
CONNEXION CONNECTIONS

F FRANÇAIS

Après avoir fait les raccordements sur le réseau ETHERNET, il faut combiner chaque module ETHERNET au compteur: les rapprocher et les mettre l'un à côté de l'autre afin que les deux ports optiques soient en face. Après connecter l'alimentation.

GB ENGLISH

After making ETHERNET connections, combine each ETHERNET module with a single counter: place them side by side, perfectly lined up, with module optical port facing the counter optical port. Then, carry out power supply connections.



FONCTIONNEMENT DES LEDS
LEDS FUNCTIONALITY

Les deux LEDs qui sont sur la face avant du module fournissent des informations sur l'état general et l'activité de la liaison.
Two LEDs are available on the module front panel to provide link activity and general status.

FRANÇAIS

Table with 3 columns: COULEUR LED, SIGNAL, SIGNIFICATION. Rows include LED ETAT (VERT, ROUGE), LED ACTIVITE DE LA LIAISON, and LED ETAT details (Eteint, Toujours allumé, Clignotant).

ENGLISH

Table with 3 columns: LED COLOUR, SIGNALLING, MEANING. Rows include STATUS LED (GREEN, RED), LINK ACTIVITY LED, and LED COLOUR details (Always ON, Blinking, OFF).

FONCTION SET DEFAULT
SET DEFAULT FUNCTION

FRANÇAIS

La fonction SET DEFAULT permet de réinitialiser la configuration par défaut dans le module (par exemple si l'adresse IP est oubliée).
Pour réinitialiser la configuration par défaut il faut appuyer au moins 5 s sur le bouton SET DEFAULT, la LED de communication va clignoter vert / rouge 5 s. Après la LED de communication sera rouge sans interruption pour indiquer qu'il faut relâcher le bouton (temps de démarrage du module: 60 à 90 s).

ENGLISH

SET DEFAULT function allows to restore on the module default settings (e.g. in case of IP address forgotten). To restore default settings, keep SET DEFAULT key pressed for at least 5 s, communication LED will be red continuously for 5 s. At the end of SET DEFAULT procedure, communication LED will blink red indicating to release the key (time for module restart: 60...90 s).

Table with 2 columns: PROGRAMMATION SETTINGS, VALEURS DÉFAUT DEFAULT VALUES. Rows include Adresse IP, Masque sous-réseau, Server NTP, Correction heure UTC, Nom utilisateur & mot de passé, etc.

GESTION DU COMPTEUR PAR WEB SERVER
COUNTER MANAGEMENT VIA WEB SERVER

FRANÇAIS

Il est possible d'accéder aux pages web du module ETHERNET de n'importe quel PC connecté au réseau local ou à Internet, si la connexion a bien été faite.
On peut se connecter aux pages web du module ETHERNET de deux façons différentes:
• Administrateur: toutes les fonctions sont disponibles. On peut gérer le compteur associé, le programmer et mettre à jour le module ETHERNET et gérer les comptes d'accès.
• Utilisateur: seulement une partie des fonctions sont disponibles (on peut avoir max 20 profils utilisateurs).

Table with 3 columns: Fonctions disponibles, Administrateur, Utilisateur. Rows include Affichage des mesures, Téléchargement des mesures, Activer ou arrêter les enregistrements des mesures, etc.

Pour accéder aux pages web du module, s'assurer d'avoir suivi les instructions concernant la connexion décrites auparavant; après allumer le PC et procéder comme décrit dessous:
1. Démarrer le programme de navigation Internet (ex.: Internet Explorer, Mozilla Firefox) et écrire l'adresse IP du module ETHERNET dans la barre d'adresse web.
2. Taper dans les champs correspondants ID Utilisateur et Mot de Passe.
3. Confirmer avec le bouton Login et la page d'accueil du module sera affichée.

ENGLISH

ETHERNET module web pages can be accessed by any PC connected to LAN or to Internet, if proper connections have been carried out.
ETHERNET web pages have been designed for two user type:
• Administrator: full web server use. It can manage the combined counter, carry out ETHERNET module setup, upgrade and manage its access accounts.
• User: limited web server use (possibility to add up to 20 User accounts).

Table with 3 columns: Available functions, Administrator, User. Rows include Display measurements, Download measured data recordings, Enable or delete measured data recordings, etc.

To access ETHERNET web pages, check that previously described connections have been carried out, then turn on a PC and follow the instructions:
1. Run the Internet browser (e.g.: Internet Explorer, Mozilla Firefox) and type the ETHERNET IP address in the web address field.
2. Type in the relevant fields proper Username and Password.
3. Confirm with Login key and the ETHERNET Home page will be displayed.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL FEATURES

FRANÇAIS

ALIMENTATION
Tension nominale: 230 VAC ±20% / 50 Hz
Surcharge permanente tension: 300 VAC
Surcharge tension de pique non répété: 320 VAC (20 ms)
Consommation: max 5 VA
Fusible: type T, 100 mA (à monter externement)

COMMUNICATION ETHERNET
Protocol: HTTP, FTP, TCP, IP, MODBUS TCP
Port MODBUS TCP: 502
Interface réseau: 10/100 Base-T
Vitesse de communication: 10/100 Mbps
Connecteur: RJ-45

COMMUNICATION SERIE
Type: port optique
Vitesse de communication: 38400 bps

ENREGISTREMENTS
Mémoire données: non volatile, interne

CONFORMITÉ AUX NORMES
IEC61000-6-2 Immunité environnements industriels:
IEC61000-4-2 Immunité aux décharges électrostatiques, IEC61000-4-3 Immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques, IEC61000-4-4 Immunité aux transitoires électriques rapides en sèves, IEC61000-4-5 Immunité aux ondes de choc, IEC61000-4-6 Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques, IEC61000-4-11 Immunité relatifs aux creux de tension, coupures brèves et variations de tension IEC55011 classe A: perturbations radioélectriques des appareils industriels, scientifiques et médicaux
Sécurité: IEC60950

BORNES DE RACCORDEMENT
Bornes: 0,14 à 2,5 mm²

ENVIRONNEMENT
Température de fonctionnement: entre -25°C et +55°C
Température de stockage: entre -25°C et +75°C
Humidité relative: 80% max sans condensation
Indice de protection: IP20

ENGLISH

POWER SUPPLY
Rated voltage: 230 VAC ±20% / 50 Hz
Max repetitive voltage: 300 VAC
Max non repetitive voltage peak: 320 VAC (20 ms)
Consumption: max 5 VA
Fuse: T type, 100 mA (to be mounted externally)

ETHERNET COMMUNICATION
Protocol: HTTP, FTP, TCP, IP, MODBUS TCP
MODBUS TCP port: 502
Network interface: 10/100 Base-T
Communication speed: 10/100 Mbps
Connector: RJ-45

SERIAL COMMUNICATION
Type: optical port
Communication speed: 38400 bps

RECORDINGS
Data memory: internal, non-volatile

STANDARDS COMPLIANCE
IEC61000-6-2 Immunity for industrial environments:
IEC61000-4-2 Electrostatic discharge, IEC61000-4-3 RF radiated disturbance, IEC61000-4-4 Fast Transient (BURST), IEC61000-4-5 Overvoltage (Surge), IEC61000-4-6 RF conducted disturbance, IEC61000-4-11 Voltage dips and short interruptions, IEC55011 Class A: radiated emissions, conducted emissions
Safety: IEC60950

WIRE DIAMETER FOR CONNECTION TERMINALS
Diameter: 0.14...2.5 mm²

ENVIRONMENTAL CONDITIONS
Operating temperature: between -25°C and +55°C
Storage temperature: between -25°C and +75°C
Humidity: 80% max without condensation
Protection degree: IP20